

2011年度秋季

実用フランス語技能検定試験

筆記試験問題冊子 〈2級〉

問題冊子は試験開始の合図があるまで開いてはいけません。

筆記試験	90分 (休憩 20分)
書き取り・聞き取り試験	約 35分

◇筆記試験と書き取り・聞き取り試験の双方を受験しないと欠席になります。

◇問題冊子は表紙を含め 12 ページ、全部で 7 問題です。

注 意 事 項

- 途中退出はいつさい認めません。
- 筆記用具は HB または B の黒鉛筆(シャープペンシルも可)を用いてください。ボールペンや万年筆等でマークした解答は機械による読み取りの対象とならないため、採点されません。
- 解答用紙の所定欄に、受験番号とカナ氏名が印刷されていますから、まちがいがいか、確認してください。
- マーク式の解答は、解答用紙の解答欄にマークしてください。たとえば、3 の(1)に対して3と解答する場合は、次の例のように解答欄の3にマークしてください。

例

3	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%; padding: 2px;">解答番号</th> <th style="padding: 2px;">解 答 欄</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 2px;">(1)</td> <td style="padding: 2px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> 1 2 3 4 5 6 7 8 </div> </td> </tr> </tbody> </table>	解答番号	解 答 欄	(1)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> 1 2 3 4 5 6 7 8 </div>
解答番号	解 答 欄				
(1)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> 1 2 3 4 5 6 7 8 </div>				

- 記述式の解答の場合、正しく判読できない文字で書かれたものは採点の対象となりません。
- 解答に関係のないことを書いた答案は無効にすることがあります。
- 解答用紙を折り曲げたり、破ったり、汚したりしないように注意してください。
- 問題内容に関する質問はいつさい受けつけません。
- 不正行為者はただちに退場、それ以降および来季以後の受験資格を失うこととなります。
- 携帯電話等の電子機器の電源はかならず切って、かばん等にしまってください。
- 時計のアラームは使用しないでください。
- この試験問題の複製(コピー)を禁じます。また、この試験問題の一部または全部を当協会の許可なく他に伝えたり、漏えいしたりすることを禁じます(インターネットや携帯サイト等に掲載することも含みます)。

1

次の(1)～(4)の()内に入れるのに最も適切なものを、下の①～⑧のなかから1つずつ選び、解答欄のその番号にマークしてください。ただし、同じものを複数回用いることはできません。(配点 4)

- (1) Cette bouteille est trop grande pour deux, nous ne pouvons pas la boire () entier.
- (2) Elle fait très bien la cuisine quand elle est () bonne humeur.
- (3) Ma sœur se précipite toujours () le téléphone quand il sonne.
- (4) Tu es malade ? Tant pis () toi !

- ① à ② avant ③ de ④ en
⑤ par ⑥ pour ⑦ sous ⑧ sur

2

次のフランス語の文(1)～(5)が、それぞれあたえられた日本語の文が表す意味になるように、()内に入れるのに最も適切な語(各1語)を解答欄に書いてください。(配点 10)

- (1) Elle est très () à comprendre.
彼女、のみこみが悪いよね。
- (2) J'ai lu ce livre avec beaucoup d'().
この本はすごくおもしろかった。
- (3) Je n'aime pas voyager en bateau. J'ai le mal de ().
船旅はいやだね。船酔いするから。
- (4) Le (), s'il vous plaît.
満タンにしてください。
- (5) Tu () bien ! On allait déjeuner.
いいときに来たね。昼ご飯を食べようとしていたんだ。

3

次の(1)～(5)について、**A**、**B**がほぼ同じ意味になるように、()内に入れるのに最も適切なものを、下の語群から1つずつ選び、必要な形にして解答欄に書いてください。ただし、同じものを複数回用いることはできません。(配点 10)

- (1) **A** Il faut assurer la protection de tous les enfants.
B Tous les enfants doivent () à l'abri.
- (2) **A** Il y a des mécontents, mais ce n'est pas grave.
B Il y a toujours quelqu'un qui (), on n'y peut rien.
- (3) **A** Ma tante nous a demandé plusieurs fois de venir la voir.
B Ma tante a insisté pour que nous lui () visite.
- (4) **A** Nous sommes d'accord avec vous.
B Nous () votre avis.
- (5) **A** S'il avait été sûr de sa réponse, il l'aurait donnée à haute voix.
B Comme il () de confiance en sa réponse, il l'a donnée à voix basse.

demander	manquer	mettre	partager
prendre	rendre	se dépêcher	se plaindre

4

次の文章を読み、(1) ~ (5) に入れるのに最も適切なものを、それぞれ右のページの ㉑ ~ ㉓ のなかから 1 つずつ選び、解答欄のその番号にマークしてください。(配点 10)

150 000 jeunes quittent chaque année l'école en cours d'études. Pour eux, il existe désormais 55 Écoles de la Seconde Chance (ESC), qui se trouvent dans 63 endroits à travers la France.

Avec ceux qui n'ont pas réussi dans le système scolaire, les 55 ESC fonctionnent d'une manière complètement différente de l'enseignement traditionnel. « D'abord, on demande aux jeunes quand l'école (1) pour eux. Certains répondent : dès 12 ans », dit le directeur de l'ESC de Paris. Par conséquent, dans les ESC, il n'y a pas de « professeurs », ni d'examens, ni de rentrée. Il n'y a rien ici qui puisse (2) l'école, son jugement continu, ses horaires, son ordre. « Il faut à tout prix donner confiance aux jeunes. On essaie de leur faire découvrir qu'ils ont de grandes capacités. La plupart du temps, ils (3) », dit le directeur. Pour cela, très vite, on donne aux jeunes des responsabilités professionnelles en les faisant travailler dans des entreprises.

En général, les jeunes retrouvent une certaine fierté qu'ils avaient perdue. Ils insistent tous sur les relations humaines qu'ils (4) à l'école traditionnelle. En fait, cela va beaucoup plus loin que le plaisir d'être avec d'autres jeunes. « On rétablit le sentiment (5) », dit le directeur. Il faut savoir que ce sentiment-là disparaît très vite quand on se sent perdu au collège ou au lycée.

- (1) ① a pris son sens
② avait un sens
③ n'a plus eu de sens
- (2) ① appeler
② attirer
③ rappeler
- (3) ① en sont bien conscients
② le savent depuis leur enfance
③ n'en ont pas conscience
- (4) ① connaissaient bien
② n'ont pas toujours connues
③ ont bien connues
- (5) ① de ne pas être à l'aise
② d'être à sa place
③ d'être tout seul

5

次の文章は、新作アルバムを出した歌手の Armelle に対するインタビューの一部です。インタビュアーの質問として (1) ~ (5) に入れるのに最も適切なものを、右のページの ① ~ ⑦ のなかから 1 つずつ選び、解答欄のその番号にマークしてください。(配点 10)

Le journaliste : (1)

Armelle : Franchement, c'est une grande surprise pour moi. Peut-être, les gens l'ont aimé parce que j'y ai chanté des hommes et des femmes d'une façon unique.

Le journaliste : (2)

Armelle : Oui et non. Toutes mes chansons parlent d'amour. Seulement, dans mon nouveau disque, il y a plus de mouvement et de désir de liberté.

Le journaliste : (3)

Armelle : Très vaguement. Je pense à chanter mes chansons avec un piano seul, sans autres instruments. Je n'ai encore jamais fait ça jusqu'à maintenant.

Le journaliste : (4)

Armelle : Jamais. Au contraire, je me sens très bien. C'est là que je me sens vraiment sûre de moi-même.

Le journaliste : (5)

Armelle : Cela compte beaucoup pour moi. Ça m'a rassurée et encouragée surtout que je ne m'y attendais pas. Je vais faire de mon mieux pour le mériter vraiment.

- ① À quel âge vous avez voulu devenir chanteuse professionnelle ?
- ② Ce nouveau disque est différent de vos autres disques ?
- ③ Comment expliquez-vous l'énorme succès de votre nouveau disque ?
- ④ Il vous arrive d'avoir peur sur scène ?
- ⑤ Quels sont vos projets pour cette année ?
- ⑥ Que signifie pour vous le Grand Prix que vous avez obtenu l'année dernière ?
- ⑦ Vous avez déjà des idées pour votre prochain disque ?

6

次の文章を読み、右のページの(1)～(7)について、文章の内容に一致する場合は解答欄の①に、一致しない場合は②にマークしてください。
(配点 14)

Nathalie habite la banlieue nord-est de Paris. Pour aller dans le 19^e arrondissement où elle travaille dans un bureau, elle met une heure en transports en commun. Elle ne veut pourtant pas prendre sa voiture à cause des embouteillages. Elle s'est donc renseignée sur les VAE* et en a emprunté un. Elle est satisfaite de son essai.

Selon Olivier, vendeur de VAE, les trois quarts des personnes qui viennent chez lui ont de 30 à 60 ans et cherchent un nouveau moyen de transport pour se rendre à leur travail. Le reste a plus de 60 ans et veut continuer à faire du vélo. L'année 2010 s'est très bien passée pour Olivier, avec 1 500 visiteurs, alors qu'en 2009 seules 500 personnes étaient venues se renseigner sur les VAE.

En France, les VAE ont commencé à bien se vendre en 2010 ; on en a vendu près de 24 000, c'est-à-dire 67 % de plus que l'année précédente. À Paris, une aide représentant 25 % du prix d'achat — jusqu'à 400 euros — a été créée : 900 dossiers** ont été déposés jusqu'ici. C'est un véritable succès.

* VAE : vélo à assistance électrique (電動アシスト自転車)

** dossier : 申請書

- (1) Nathalie habite dans le 19^e arrondissement de Paris.
- (2) Il faut une heure de transports en commun à Nathalie pour aller à son bureau.
- (3) Comme il y a des embouteillages, Nathalie ne veut pas utiliser sa voiture pour aller à son travail.
- (4) Dans le magasin d'Olivier, ceux qui se renseignent sur les VAE ont tous plus de 30 ans.
- (5) Olivier a reçu en 2010 seulement deux fois plus de visiteurs que l'année précédente.
- (6) C'est en 2010 qu'on a commencé à bien vendre des VAE en France.
- (7) À Paris, on donne une aide de 400 euros à tous ceux qui ont acheté un VAE.

7

次の対話を読み、(1) ~ (5) に入れるのに最も適切なものを、それぞれ右のページの ㉑ ~ ㉕ のなかから 1 つずつ選び、解答欄のその番号にマークしてください。(配点 10)

Amandine : Tiens, salut Béatrice. Où vas-tu comme ça ?

Béatrice : Je déménage. J'ai trouvé une petite maison en pleine campagne.

Amandine : (1) Tu as déjà changé d'adresse je ne sais combien de fois. D'ailleurs, ça fait à peine un mois que tu avais commencé à habiter dans ce quartier, non ?

Béatrice : C'est vrai, mais il y a trop de bruit ici. (2). De plus, dans ma nouvelle maison il y a une baignoire. Tu connais le plaisir du bain ?

Amandine : (3), une bonne douche me suffit. Mais où sont tes affaires ? Je ne vois dans ta voiture qu'un lit, un fauteuil et un tableau.

Béatrice : Oui, c'est tout ce que je possède.

Amandine : Tu n'as pas besoin d'autre chose ? Des livres, des CD, un ordinateur, par exemple ?

Béatrice : Tout ça (4). Les gens ont trop d'objets, trop de nourriture, trop d'activités..., ils font aussi trop de bavardages.

Amandine : (5) ? C'est une bavarde comme toi qui dit ça ?

- (1) ① Bravo !
② Encore ?
③ Enfin !
④ Félicitations !
- (2) ① Ça m'est égal
② Je comprends comment tu le supportes
③ Je ne supporte pas le silence
④ Le calme m'est indispensable
- (3) ① À part ça
② Non
③ Oui
④ Zut
- (4) ① je le veux bien
② j'y tiens absolument
③ m'est important
④ m'est indifférent
- (5) ① Ah bon
② Ce n'est pas ça
③ C'est ça
④ Tu as tort



(メモ用)